

2025-2026 美洲華語學校 Mei Zhou Chinese School
舊生註冊報名表 Current Student Registration Form

一、學生基本資料 Student Info:

學號: _____ 生日: _____ 本學年班級: _____ 課本 (繁簡): _____
SID DOB (mm/dd/yyyy) Current Grade Textbook

英文姓: _____ 英文名: _____ 中文姓名: _____ 性別: _____
Last Name First Name Chinese Name Gender

新生弟妹資料(New Student) Sibling info: 生日: _____ 新學年班級: _____ 課本 (繁簡): _____
DOB (mm/dd/yyyy) Grade Textbook

英文姓: _____ 英文名: _____ 中文姓名: _____ 性別: _____
Last Name First Name Chinese Name Gender

二、家長/監護人資料 Parent / guardian information:

監護人 First guardian:

姓名(英文)*: _____ 中文: _____
English Name (First, Last) Chinese Name

電郵地址*: _____ 手機號碼*: _____
Email Cell Phone

微信號: _____ Line ID: _____
WeChat ID Line ID

與學生的關係*: _____ 職業: _____
Relationship to the student Occupation

監護人 (若無第二監護人, 可免填) Second guardian (write N/A if no second guardian):

姓名(英文)*: _____ 中文: _____
English Name (First, Last) Chinese Name

電郵地址*: _____ 手機號碼*: _____
Email Cell Phone

微信號: _____ Line ID: _____
WeChat ID Line ID

與學生的關係*: _____ 職業: _____
Relationship to the student Occupation

三、家庭住地址 Family address*:

Street address City Zip

所屬社區名稱 (community Name) : _____

四、緊急聯絡資訊 Emergency Contact Information:

緊急聯絡人*: _____ Emergency Contact	聯絡人電話*: _____ Contact Phone
家庭醫生*: _____ Physician	醫生電話*: _____ Physician Phone
過敏*: _____ Allergies	使用藥物: _____ Regular Medications
慢性病*: _____ Chronic Illness/Disabilities	近期受傷或手術: _____ Contact Phone
其他注意事項: _____ Remarks	

五、學雜費報名手續: Fees: 詳情請看招生簡章 (Please read Registration Information for details)

項目 Item	家庭註冊費 Registration fee per Family.	制服尺寸 (制服含每人一件) Free Uniform (one/student)	學費教材費 合計 Total
金額	The total includes Family Registration fee \$35.	1. <input type="checkbox"/> XS <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> XL 2. <input type="checkbox"/> XS <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> XL	<ul style="list-style-type: none">• K – 4th: \$750• 5th–6th: \$759• 7th – 9th: \$774

1. 請用支票付款。Check payable to: **Mei Zhou Chinese School**
2. 上課期間, 可在學校辦公室辦理。You can turn it to office during school hours.
3. 將註冊表格連同支票寄至: Mail the signed registration form and check to the address below:
Mei Zhou Chinese School, 3792 Hendrix, Irvine, CA 92614 (請勿以掛號郵寄 No registered mail please.)

Photo & Video Permission (請在方格打☒ Please mark the square)

- ☐ School will post school event photos and/or videos on school newsletters, website and Facebook page for educational or non-profit purposes. Please contact us (classes@mzchineseschool.org) if you do not wish to have your student's photographs and videos to be used by Mei Zhou Chinese School and its affiliates for the reason stated in the paragraph above..

Agreement (家長需同意以下項目 Parent need to agree on the following items)

- ☒ I agree to indemnify and hold unaccountable the Mei Zhou Chinese School, school board, director, officers, teachers, and agents from any liability, claims, or action arising out of participation in school activities or any other actions. In the event that parents or the designated physician cannot be reached, I authorize the school to use its discretion to secure medical aid. Also I agree to notify the school (email classes@mzchineseschool.org) of any changes of information on this form immediately.
- ☒ As a parent or legal guardian, I authorize a licensed physician to examine the above-named student and in the event of injury to render such emergency care as he/she deems necessary for the treatment of such injury, including consultation and treatment by a specialist, including a surgeon. I understand that every reasonable effort will be made to contact the above-named student to the hospital or doctor most accessible.
- ☒ Parent or guardian agrees to take turns to volunteer in classroom as required.
- ☒ School has the right to ask students withdraw from school if students seriously affect the classroom orders (three times), absenteeism (five times), or absent (8 times).

家長/監護人簽字 Parent / guardian signature:

簽名: _____ 日期: _____
sign date

書寫姓名 Please print your name: _____